

為安省帶來繁榮與公平的預算案  
新一屆安省政府將幫助創造就業並改善民生

新聞稿

2013年5月2日

安省 2013 年預算案 - 繁榮和公平的安省 - 作出明智投資以改善經濟、幫助年輕人就業及採取行動以在 2017-18 年度消除財政赤字。

2013 年安省預算案通過以下措施為安省帶來繁榮和公平：

- 在兩年內建立一個規模為 2.95 億加元的年輕人就業策略，為約 30,000 名年輕人創造就業並提供輔導機會，以及提倡創業和創新
- 通過投資於公共交通基礎設施、道路、橋樑、醫院及學校，創造就業機會
- 將汽車保險費率平均調低 15%，令九百萬名車主受益
- 使在自己溫馨的家中快速獲得家庭和社區照顧的人數增加 46,000 人
- 向小型企業提供稅務減免，通過將小型企業的僱主健康稅（Employer Health Tax）免稅額從工資總額的 400,000 加元上調至 450,000 加元，幫助小型企業創造更多就業機會
- 採取措施改善社會救濟，幫助更多救濟金領取人找到工作及提高其財務保障。

2012 - 13 年度的財政赤字目前估計為 98 億加元，比 2012 年的預算案預測低 50 億加元。剛剛結束的財年標誌著安省連續第四年錄得低於預測的財政赤字——是唯一取得如此輝煌成就的加拿大省政府。計劃開支增長率預計將連續第二年下降一個百分點。

除了超越 2012-13 年度的財政赤字目標外，本省預計 2013-14 年度的財政赤字將比 2012 年預測的赤字金額 128 億加元低逾 10 億加元。2013-14 年度的計劃開支與 2012 年的預算案預測相比並無變化。在 2013-14 年之後，省政府將致力實現 2012 年預算案載列的逐步減赤目標，並爭取於 2017-18 年度取得 5 億加元的財政盈餘。

在關鍵合作夥伴的通力配合下，省政府正在制定一個分為六部分的經濟振興計劃，將幫助安省經濟把握增長及創造就業的新機遇：

1. **具競爭力的商業環境** - 鞏固具競爭力的稅務體制及進行有效的監管，促進有利於創造就業和經濟增長的新商業投資
2. **現代化基礎設施** - 對交通、道路、學校和醫院的投資為生產力經濟打下堅實基礎
3. **高度熟練的勞動力** - 投資於技能培訓和教育，為年輕人創造就業職位，確保本省人民有工作、生活富足
4. **提倡創業和創新** - 增強安省將創意轉化為創新商品和服務，為全球經濟作貢獻的能力
5. **全球化** - 與企業攜手合作以打開新市場，將安省的商品和服務銷往其它省份、美國及新興經濟體
6. **充滿活力和強大的社區** - 令所有社區和區域經濟都能受益於創造就業和經濟增長。

新一屆政府也將繼續採取措施，為安省的家庭提供更多支持。政府將為安省的原住民居民提供更多機會、保護弱勢群體及建設更加安全和強大的社區。

安省的 2013 年預算案將建立一個公平和繁榮的安省，使人人都是可以安居樂業。

## 引述

「新一屆政府承諾幫助安省的所有居民及在 2017-18 年消除財政赤字。由於我們超越了財政目標，我們得以繼續投資於與人們的日常生活息息相關的領域。我們為醫療保健和教育提供保障。我們為年輕人創造就業機會。我們採取統籌兼顧的方式發展經濟，有助於創造就業及建立一個繁榮和公平的安省，使人人都是可以安居樂業。」

## [— 財政廳長 \(Minister of Finance\) Charles Sousa](#)

## 資訊簡介

- 政府預測實質省內生產總值 (GDP) 將於 2013 年增長 1.5%，於 2014 年增長 2.3%，於 2015 年和 2016 年均增長 2.4%。
- 政府在制定預算案之前徵詢了 1,000 多個組織，在市政電話會議期間聆聽了來自安省各社區 600,000 多個家庭的意見。
- 安省目前是加拿大即將超越其 2012-13 年財政目標的兩個省份之一。之所以取得這些成果，有賴省府致力於 2017-18 年消除財政赤字，為了進一個鞏固這項承諾，政府的目標是在實現預算平衡之後將淨負債與 GDP 比率減少至 27% 的經濟衰退前水平。
- 安省自 2009 年 6 月以來創造了接近 400,000 個工作職位，恢復了在經濟衰退期間喪失的所有工作職位。目前的就業水平比經濟衰退前的高位多出 130,000 個工作職位。
- 安省計劃在未來三年作出超過 350 億加元的基礎設施投資，將會平均每年創造超過 100,000 個工作職位。

- 政府正在實施安省公共服務委員會（Commission on the Reform of Ontario's Public Services）提出的 362 項建議中的 60%，並且正在研究剩餘建議的實施，

## 瞭解更多

[閱讀安大略省預算案。](#)

[觀看預算案講話。](#)

[查看預算案照片。](#)

閱讀有關預算案的背景信息：

- [安省的經濟展望及財政大計](#)
- [幫助安省司機節省費用](#)
- [一個公平的社會](#)
- [安省三合一福利（ONTARIO TRILLIUM BENEFIT）：為民眾提供更多選擇](#)
- [創造年輕人就業機會](#)

[閱讀預算案精要。](#)

---

### 只適用於傳媒查詢：

廳長辦公室（Minister's Office）Susie Heath, 416-325-3645  
財政廳（Ministry of Finance）Scott Blodgett, 416-325-0324

[ontario.ca/finance-news](https://www.ontario.ca/finance-news)

### 公眾查詢請電：

1-800-337-7222

聽障人士專線: 1-800-263-7776